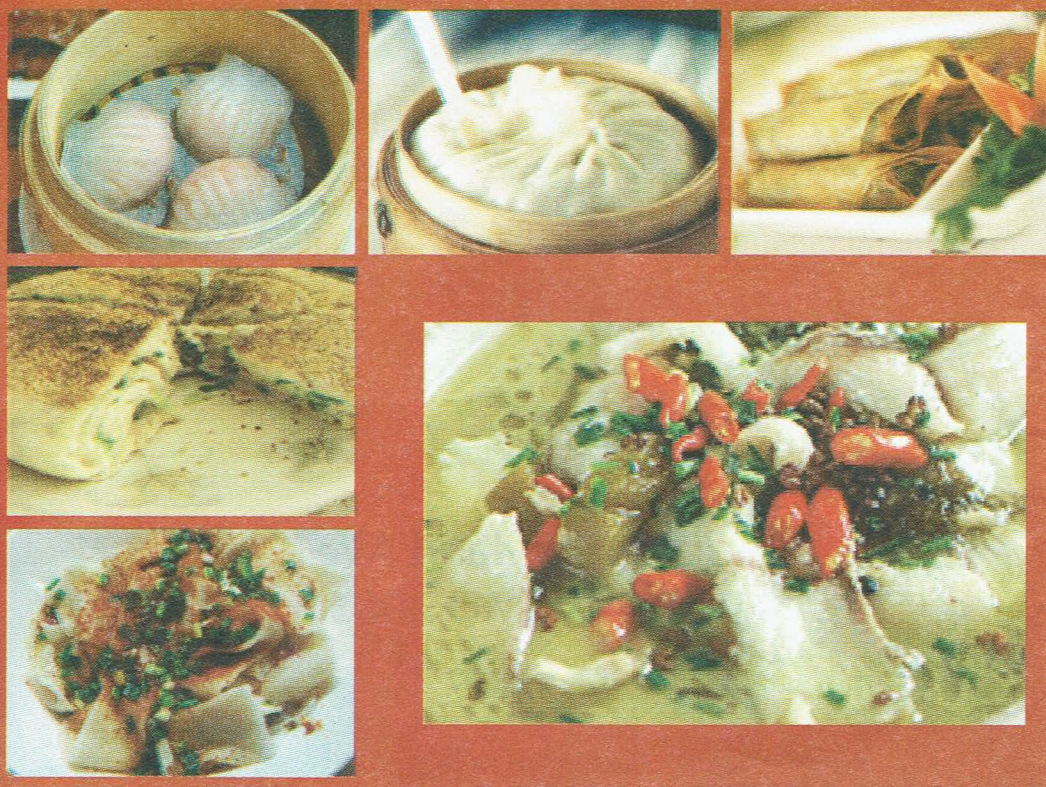


中式點心和小吃 DIM SUM & APPETIZERS

1. 素春卷 Vegetarian Spring Rolls (3) 3
2. 水餃或鍋貼 Steamed/Pan-Fried Pork Dumplings (6) 7
3. 蝦餃 *Dis continued* 7
4. 小籠大湯包 Peter's Big Bun (1) 3
5. 香菜魚茸卷 Cilantro Flounder Fish Rolls (6) 8
6. 蔥油泡餅 Scallion Bubble Pancake (2) 6
7. 芝麻大餅 Pan-Fried Sesame Pancake 9
8. 水煎素菜包 Pan-Fried Vegetable Bun (4) 7
9. 砂鍋牛腩面 (有紅燒和川式麻辣二種, 請選擇)
Noodle Soup with Braised Beef Brisket /
☑☑ Szechuan Hot & Numbing Beef Brisket 12
10. 武漢熱干面 ☑☑ *Hot & Numbing Noodle* 7
11. 外婆油潑面 ☑☑ Grandma's Noodle 7



湯 SOUP

12. 蛋花湯、餛飩湯、酸辣湯 ☑
Egg Drop Soup, Wonton Soup, ☑ Hot & Sour Soup 2
13. 酸菜魚片湯 ☑☑
☑☑ Flounder Fish with Sour Cabbage Soup 8
14. 海鮮蔬菜湯
Seafood with Mixed Vegetable Soup 9
15. 瓦罐三菌排骨湯(或雞湯或牛腩湯)
Pork Ribs, /Beef Brisket with Mushroom Soup
in Ceramic Pot Lg (6-8 people) 20 / Sm (2-4 people) 12
16. 芦筍蘑菇山药羹
Asparagus w. Mushroom & Chinese Yam Skilly 8

凉拌菜 COLD APPETIZERS

17. 凉拌鲜腐皮丝 (麻辣味或香油味)
Shredded Tofu Skin (Hot & Numbing Sauce / Sesame Sauce) 8
18. 山椒黑木耳 Cold Mixed Wood-ear Mushroom with Thai Chili 8
19. 夫妻肺片 Beef Tendon & Tripe in Szechuan Sauce (Peanuts) 10
20. 凉拌牛腱 (麻辣香菜味或五香味)
Cold Mixed Beef Tendon (Szechuan Chili Sauce / Five Spice Sauce) 10

熱臺 PETER CHANG HOT APPETIZERS

21. 干煸茄子 Dry-Fried Eggplant 10
22. 麻香脆乳肉 Crispy Pork Belly 10
23. 生菜鸡松 Minced Chicken Lettuce Wrap 9
24. 棒棒虾 Szechuan Bang Bang Shrimp 9
25. 桂花糖排骨 *Discontinued*
26. 竹塔鱼 Bamboo Flounder Fish 12
27. 盐焗辣子鸡 (有骨或无骨) Sautéed Diced Chicken w.
Szechuan Chili Pepper (Bone / Boneless) 11
28. 外婆粉蒸排骨 Grandma's Steamed Ribs w. Rice Flour 10
29. 鬼椒牛柳 Crazy Beef w. Ghost Chili 10
30. 关中竹签羊 Guan Zhong Lamb Skewer 10



大厨特别菜 CHEF SPECIALTIES

31. 石锅海鲜烩 Peter Chang's Seafood in Stone Pot 20
32. 石锅鸭 Peter Chang's Duck in Stone Pot 20
33. 新西兰羊排 (请选小煎味或孜然味或四川辣子味型)
New Zealand Lamb Chops (Pan-Fried Scallion / Cumin / Szechuan Chili) 19
34. 家常鱼排 House Special Flounder Fish Fillet 19
35. Braised Fish / Beef in Szechuan Chili \$16.00
36. 小锅豆腐鱼丸 Tofu Flounder Fish Ball in Hot Pot 18
37. 蒜椒大虾(或鸡或牛)
Jumbo Shrimp w. Pepper & Garlic 19 (Chicken 15 / Beef 17)
38. 麻辣一锅端 Hot & Numbing Combination 19
39. 三椒铁板鸡(或牛或虾)
Three Peppers with Chicken on Hot Iron Plate 15 (Beef 17 / Shrimp 19)
40. 九层塔鸡(或虾或牛或什锦)
Basil Chicken 15 (Beef 17 / Shrimp 19 / Combination 19)
41. 川椒焗鸡柳(或牛柳)
Pan-Fried Sliced Chicken w. Szechuan Chili 17 (Beef 15)
42. 木耳雪豆芦笋鸡(或牛或虾)
Chicken w. Wood-ear Mushroom & Snow Peas 15 (Beef 17 / Shrimp 19)
43. 金山鸡(或牛) Golden Mountain Chicken 15 (Beef 17)
Original / Spicy
44. Jumbo Shrimp w/ Salt & Pepper \$18.00



外婆的味道

GRANDMOTHER HOME-STYLE COOKING

45. *Peter Chang's Fish Fillet in Stone Pot* #18.00
46. 外婆粉蒸肉
Pan-Fried Steamed Pork Belly 18
47. 豉椒小炒鱼(或鸡或牛或猪肉)
Spicy Hunan Flounder Fish 17 (Chicken 15 / Pork 15 / Beef 17)
48. 家乡回锅肉(或鸡或牛或豆腐)
Szechuan Double Cooked Pork Belly 15 (Chicken 15 / Tofu 15 / Beef 17)
49. 三菇鸡(或大虾或鸭或牛)
Chicken w. Mixed Mushroom 15 (Beef 17 / Shrimp 19 / Duck 20)
50. 宫爆鸡(或牛或虾或虾鲜贝)
Szechuan Kung Pao Chicken 15
(Beef 17 / Shrimp 19 / Shrimp & Scallop 21)
51. 葱爆铁板鸭(或鸡或牛或虾)
Shredded Duck w. Scallion & Onion on Hot Iron Plate 20
(Chicken 15 / Beef 17 / Shrimp 19)
Original / Spicy
52. 葱辣干锅鸡(或牛或虾或什锦)
Chicken w. Onion & Chili in Hot Pot 15
(Beef 17 / Shrimp 19 / Combination 19)
53. 外婆糖醋肉(或牛或虾或鸡肉)
Grandma's Sweet & Sour Pork 15 (Chicken 15 / Beef 17 / Shrimp 19)
54. 麻辣蔬菜香锅
如果与肉类搭配则风味更好,请选择: 鸡 4 牛 5 猪肉 4 虾 5
Szechuan Style Stir-Fired Hotpot 13
For the meat lover add Chicken 4 / Pork 4 / Beef 5 / Shrimp 5

鷄肉、鴨子 CHICKEN & DUCK

55. *Discontinued*
56. 三丝香辣鸭 Stir-fried Shredded Duck..... 20
57. *Curry Cutlet Chicken* 16.00



米飯、面條 RICE & NOODLE

58. 炒飯 Fried Rice 11
 (Sub to Brown Fried Rice + 2)
 (*Yangzhou Vegetable / *Combination-Chicken, Beef, and Shrimp / Chicken / Pork / Beef / Shrimp)
59. 撈面 Lomein (Chicken / Pork / Beef / Shrimp / Vegetable / Combination) 11
60. 米飯 Side Rice (Steamed Rice / Fried Rice 0.5, Brown Rice 1)

猪肉、牛肉 PORK & BEEF

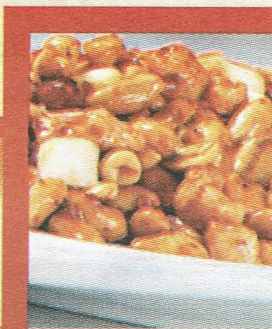
61. 山城小炒蹄 (C) Shan City Pig Feet 18
62. 砂鍋南乳焖蹄 (C) Pig Feet with Fermented Tofu in Clay Pot 18
63. 椒麻牛腩鍋 Hot & Numbing Beef Brisket in Hot Pot 17
64. 醬汁牛柳(或鸡) Sliced Beef in Peter Chang's Special Sauce 17 (Chicken 15)

海鮮、魚類 SEAFOOD & FISH

65. 醬椒海鮮(或鸡虾牛)煲
 (C) Braised Seafood w. Spicy Bean Sauce in Clay Pot 20
 (Chicken, Shrimp & Beef 18)
66. 砂鍋香辣豆腐魚(或牛)
 (C) Hot & Numbing Flounder with Tofu in Clay Pot 19 (Beef 17)
67. 松籽全魚 Boneless Whole Fish with Pine Nuts 18
68. 剝椒茄子魚片 (C) Flounder & Eggplant with Pickled Peppers 8

蔬菜、豆腐 VEGETABLES & TOFU

69. 麻婆豆腐 (C) Mapo Tofu 11 (Add Beef 3)
70. 貴妃素馅豆腐 Pan Fried Tofu with Vegetables 14
71. 鮮腐皮炒大白菜(或上海菜心)
 Tofu Skin with Napa Cabbage / Bok Choy 13
72. 干鍋什錦鮮菇 (C) Mushrooms Hot Pot 15
73. 芹菜香干笋尖 Stir-Fried Smoked Tofu with Celery & Bamboo Shoot . 12
 (Add Pork / Chicken 3)
74. 九层塔茄子煲
 Eggplant and Basil in Clay Pot 12 (Add Pork / Chicken / Beef 3)
75. Chinese Cabbage on Hot Plate \$13.00
 (Add Pork/Chicken/Beef \$3.00)



LUNCH SPECIAL

Available Monday - Friday 11AM-3PM; Except Holidays
Includes Spring Roll & Soup (Egg Drop / Hot & Sour / Wonton Soup)
Chicken / Veggies 9 * Beef / Fish 10 * Shrimp 11

1. 川式回锅肉(或鸡或牛)
((Szechuan Double Cooked Pork (Chicken / Beef)
2. 鱼香肉丝(或鸡或牛或虾或茄子)
(Pork with Spicy Garlic Sauce (Chicken / Beef / Shrimp / Eggplant)
3. 香菜椒炒虾(或鸡或牛)
((Shrimp with Green Pepper & Cilantro (Chicken / Beef)
4. 石锅飘香虾(或鸡或牛)
Shrimp ~~in Stone Pot~~ in Stone Pot (Chicken / Beef)
5. 木耳雪豆虾(或鸡或牛)
Shrimp with Wood-eared Mushrooms & Snow Peas (Chicken / Beef)
6. 湖南小炒鱼(或鸡或牛或虾)
((Hunan Fish (Chicken / Beef / Shrimp)
7. 蚝汁鱼片煲(或鸡或牛)
Fish Fillet w. Oyster Sauce in Clay Pot (Chicken / Beef)
8. 四川麻辣鸡煲(或牛或鱼)
((Chicken in Szechuan Hot & Numbing Sauce (Beef / Fish)
9. 什锦蘑菇鸡(或牛或虾)
Chicken with Mixed Mushrooms (Beef / Shrimp)
10. 葱辣牛(或鸡或虾)
(((Beef with Onion & Chili Pepper (Chicken / Shrimp)
11. 葱爆铁板牛(或鸡或虾)
Beef w. Scallion & Onion on Hot Iron Plate (Chicken / Shrimp)
12. 姜葱铁板牛(或鸡或猪肉)
Beef with Ginger and Scallion on a Hot Iron Plate (Chicken / Pork)
13. 九层塔茄子煲
Basil Eggplant in Clay Pot (Chicken / Beef / Pork)
14. 宫爆鸡(或牛或虾或豆腐)
(Kung Pao Chicken (Beef / Shrimp / Tofu)
15. 左宗鸡、芝麻鸡、陈皮鸡
(General Tso's Chicken \ Sesame Chicken \ (Orange Chicken
16. 清炒时蔬 Stir-Fried Mixed Vegetable

